VERORDENING (EEG, EGKS) Nr. 2725/92 VAN DE COMMISSIE

van 18 september 1992

betreffende de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2656/92 van de Raad en van Besluit 92/470/EGKS betreffende bepaalde technische voorwaarden in verband met de toepassing van, respectievelijk, Verordening (EEG) nr. 1432/92 en Besluit 92/285/EGKS houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Republieken Servië en Montenegro anderzijds

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2656/92 van de Raad van 8 september 1992 betreffende bepaalde technische voorwaarden in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1432/92 houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro (1), inzonderheid op artikel 3,

Gelet op Besluit 92/470/EGKS van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 8 september 1992 betreffende bepaalde technische voorwaarden in verband met de toepassing van Besluit 92/285/EGKS houdende een verbod op de handel tussen de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Republieken Servië en Montenegro (2), inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1432/92 (3) en Besluit 92/285/EGKS (4) tegen de Republieken Servië en Montenegro een handelsembargo is ingesteld;

Overwegende dat, ten einde tot een striktere toepassing van dit embargo te kunnen geraken, bij Verordening (EEG) nr. 2656/92 en bij Besluit 92/470/EGKS een stelsel van dubbele controle op de uitvoer van de Gemeenschap naar de Republiek Bosnië-Herzegovina, de Republiek Kroatië en het grondgebied van de vroegere Joegoslavische Republiek Macedonië is ingevoerd;

Overwegende dat de voor de afgifte van de uitvoer- en de verlening van de invoervergunningen die aan dit stelsel van dubbele controle ten grondslag zullen liggen, te gebruiken documenten en de voorwaarden voor het gebruik daarvan dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat voorschriften dienen te worden vastgesteld voor de gevallen van diefstal, verlies of vernietiging van deze documenten;

Overwegende dat procedures dienen te worden uitgewerkt voor de behandeling van de desbetreffende documenten ten einde de aankomst van de door de documenten gedekte goederen te certifiëren;

Overwegende dat ten einde de goede werking van het stelsel te garanderen, de Lid-Staten de Commissie in kennis moeten stellen van bepaalde gegevens met betrekking tot het gebruik van de desbetreffende documenten;

Overwegende dat deze verordening eveneens op tijdelijk uitgevoerde goederen en op uitvoer na actieve veredeling of vanuit een vrije zone in de Gemeenschap van toepassing zal zijn;

Overwegende dat voor mededeling van de namen van de instanties welke bevoegd zijn vergunningen af te geven aan de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten alsook voor de verificatie van deze invoervergunningen en certificaten van aankomst voorschriften dienen te worden opgesteld;

Overwegende dat de voorschriften van deze verordening overeenstemmen met de adviezen van het bij artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2656/92, respectievelijk Besluit 92/470/EGKS ingestelde Comités,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onverminderd de in de artikelen 4 van Verordening (EEG) nr. 2656/92 en Besluit 92/470/EGKS bedoelde uitzonderingen gaan grondstoffen en produkten van oorsprong of afkomstig uit de Gemeenschap en uitgevoerd naar de in de artikelen 1 van genoemde verordening en genoemd besluit bedoelde landen of het daarin bedoelde grondgebied vergezeld van een door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten afgegeven voorafgaande vergunning tot uitvoer van het in bijlage I van deze verordening weergegeven model.

2. Het origineel van de in lid 1 bedoelde vergunning vergezelt de goederen tijdens hun uitvoer naar het respectieve land of grondgebied van bestemming dat in de vergunning is vermeld.

(1) PB nr. L 266 van 12. 9. 1992, blz. 27.
(2) PB nr. L 266 van 12. 9. 1992, blz. 29.
(3) PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4.
(4) PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 20.

Artikel 2

1. De voorafgaande vergunning tot uitvoer wordt slechts afgegeven na indiening van een overeenkomstige invoervergunning van het in bijlage II weergegeven model, die door de bevoegde autoriteiten van de landen of van het grondgebied bedoeld in artikel 1, op verzoek van hetzij een importeur in dat land of dat grondgebied hetzij een in de Gemeenschap gevestigde exporteur, is afgegeven.

2. De geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning tot uitvoer wordt beperkt tot drie maanden na de datum van afgifte.

In deugdelijk met redenen omklede gevallen kan de vergunning eenmaal voor niet meer dan drie maanden worden verlengd of vernieuwd.

Vergunningen die bij het verstrijken van de geldigheidsperiode niet zijn gebruikt worden aan de autoriteiten die deze hebben verstrekt, teruggezonden.

Artikel 3

De in artikel 1 bedoelde voorafgaande vergunning tot uitvoer behelst:

a) de naam van de exporteur en van de importeur;

b) een omschrijving van de produkten, waaronder:
   — de handelsbestemming en het uiteindelijk gebruik ervan,
   — een omschrijving van de produkten overeenkomstig de code van de gecombineerde nomenclatuur (GN),
   — de hoeveelheid, uitgedrukt in passende eenheden,
   — de waarde, uitgedrukt in de valuta van de verkoopovereenkomst;

c) datum en nummer van de invoervergunning;

d) benaming en volledig postadres van de autoriteit van afgifte en een stempel ter bekrachtiging;

e) de geldigheidsduur.

De naam van het land of het grondgebied van bestemming op de uitvoervergunning is een van de namen die in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2656/92 zijn genoemd.

Artikel 4

De in artikel 2 bedoelde invoervergunning behelst in de mate van het mogelijke:

a) de naam van de importeur en van de exporteur;

b) een omschrijving van de produkten, waaronder:
   — de handelsbestemming en het uiteindelijk gebruik ervan,
   — een omschrijving van de produkten overeenkomstig het Internationaal Verdrag betreffende het Geharmoniseerde Systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen (GS),
   — de hoeveelheid, uitgedrukt in passende eenheden,
   — de waarde, uitgedrukt in de valuta van de verkoopovereenkomst;

c) benaming en volledig postadres van de autoriteit van afgifte en een stempel ter bekrachtiging.

De naam van het land of het grondgebied van bestemming op de invoervergunning, evenals de naam op de daarop voorkomende stempels, moet een van de namen zijn die in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2656/92 zijn genoemd.

In geval van overtreding van deze verplichting geven de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten geen voorafgaande uitvoervergunning, zoals bedoeld in artikel 2, af.

Artikel 5

De aankomst van de goederen in het land of het grondgebied van bestemming wordt gecertifieerd door de bevoegde autoriteiten in het desbetreffende land of grondgebied door een aantekening op de bij de goederen gevoegde voorafgaande vergunning tot uitvoer in het speciale voor dit doel voorziene vak op dat formulier, hierna „certificaat van aankomst" genoemd.

De naam van het land of het grondgebied van aankomst is een van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2656/92 genoemde namen.

Het origineel van de voorafgaande vergunning tot uitvoer, na certificatie van de aankomst, wordt door de bevoegde autoriteiten binnen een periode van vier weken na die certificatie teruggezonden aan de bevoegde autoriteit in de Lid-Staat waar die vergunning is afgegeven.

Artikel 6

1. In geval van diefstal, verlies of vernietiging van een invoervergunning of een voorafgaande vergunning tot uitvoer mag de importeur of de exporteur de vergunning afgevende autoriteiten verzoeken om een duplicaat dat op basis van de in hun bezit zijnde documenten wordt opgesteld. Op het aldus verstrekte duplicaat wordt de aantekening „duplicaat" aangebracht.

2. Op het duplicaat moet de datum van de originele invoervergunning respectievelijk de voorafgaande vergunning tot uitvoer worden vermeld.

Artikel 7

1. De Lid-Staten stellen de Commissie binnen de eerste tien dagen van elk maand, met gebruikmaking van de passende GN-codes, in kennis van de totale hoeveelheden waarvoor tijdens de voorafgaande maand uitvoervergunningen zijn afgegeven. Zij vermelden in elk zich voordoend geval het land of het grondgebied van bestemming.

2. Voorts stellen de Lid-Staten de Commissie elke maand, binnen dertig dagen na het eind van elke maand, in kennis van de totale hoeveelheden die in de teruggezonden uitvoervergunningen zijn opgenomen, vastgesteld op maandelijkse basis, met vermelding van de GN-code en met gebruikmaking van de in die code gebruikte eenheden en, indien van toepassing, de aanvullende eenheden.

3. In urgente gevallen en na een naar behoren met redenen omkleed verzoek van de Commissie doen de Lid-Staten de Commissie bovengenoemde exportstatistieken per telex toekomen.

Artikel 8

Met het oog op latere verificatie worden de kopieën van uitvoervergunningen, overeenkomstige invoervergunningen en certificaten van aankomst alsook alle daarop betrekking hebben uitvoerdocumenten voor een periode van ten minste drie jaar door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten bewaard.

Artikel 9

!DR # De # bepalingen van deze verordening zijn eveneens van toepassing op de grondstoffen en produkten die tijdelijk naar de in artikel 1 bedoelde landen of het daarin bedoelde grondgebied worden uitgevoerd of worden uitgevoerd na actieve veredeling in de Gemeenschap, respectievelijk vanuit een binnen de Gemeenschap gelegen vrije zone.

Artikel 10

De bepalingen van deze verordening zijn niet van toepassing op niet-commerciële zendingen en vormen geen beletsel voor

— andere in de Gemeenschap geldende beperkende bepalingen met betrekking tot de uitvoer naar de in artikel 1 bedoelde landen of het daarin bedoelde grondgebied;

— de bijzondere bepalingen welke zijn vastgesteld ten aanzien van zendingen per pakket- of briefpost en goederen in de persoonlijke bagage van reizigers.

Artikel 11

1. De voorafgaande vergunning tot uitvoer en de invoervergunning bestaan uit een origineel en het vereiste aantal kopieën. Zij dienen te worden opgesteld in een van de officiële talen van de Europese Gemeenschap. Wanneer zij met de hand worden ingevuld, worden aantekeningen met inkt en in blokletters aangebracht. Deze documenten hebben de afmetingen 210 × 297 mm. Het gebruikte papier moet wit schrijfpapier zijn, met lijming, zonder mechanische pulp en met een gewicht van niet minder dan 25 gram/m². Op de achtergrond van elk deel moet een guilloche-patroon zijn aangebracht waardoor elke falsificatie door mechanische of chemische middelen voor het oog zichtbaar wordt.

Het guilloche-patroon wordt alleen op de achtergrond van het bovenste blad, dat het origineel is, gedrukt. Dit exemplaar wordt duidelijk aangegeven als „origineel" en de andere kopieën worden genummerd en als „kopie" aangeduid. Alleen het origineel wordt door de bevoegde autoriteiten in de Lid-Staten en in het relevante land of grondgebied van bestemming als geldig voor de export- en importbepalingen uit hoofde van deze verordening aanvaard, behalve voor de gevallen waarin ingevolge artikel 6 een duplicaatdocument is afgegeven.

2. Op elk document wordt een standaardvolgnummer aangebracht, al of niet gedrukt, waardoor het kan worden geïdentificeerd.

3. Het volgnummer is samengesteld uit de volgende onderdelen:

— twee letters waardoor het land of het grondgebied van invoer als volgt wordt geïdentificeerd:

Bosnië-Herzegovina = BA,
Kroatië = HR,
Vroegere Joegoslavische Republiek Macedonië = XX,

— twee letters waardoor de Lid-Staat van uitvoer als volgt wordt geïdentificeerd:

BE = België
DK = Denemarken
DE = Duitsland
EL = Griekenland
ES = Spanje
FR = Frankrijk
GB = Verenigd Koninkrijk
IE = Ierland
IT = Italië
LU = Luxemburg
NL = Nederland
PT = Portugal,

— een getal van vijf cijfers, achtereenvolgend van 00001 tot 99999, voorafgegaan door een letter in alfabetische orde.

4. De Commissie verstrekt de autoriteiten van de Lid-Staten de door de in artikel 1 bedoelde bevoegde autoriteiten van de landen en het grondgebied opgegeven namen en adressen van de instanties welke bevoegd zijn invoervergunningen af te geven en de aankomst van goederen te certifiëren, te zamen met specimens van de door deze autoriteiten gebruikte stempels en de handtekeningen van de personen die bevoegd zijn de door deze autoriteiten gebruikte vergunningen en certificaten te ondertekenen.

5. De latere verificatie van invoervergunningen en certificaten van aankomst wordt steekproefsgewijs uitgevoerd, of steeds wanneer de bevoegde autoriteiten de authenticiteit van de invoervergunning of het certificaat van aankomst of de juistheid van de inlichtingen betreffende de betrokken produkten in twijfel trekken.

6. In dergelijke gevallen sturen de bevoegde autoriteiten het certificaat van aankomst of de invoervergunning of een kopie daarvan aan de bevoegde autoriteiten in het land of het grondgebied, waarbij zij, indien zulks wenselijk is, de formele of inhoudelijke redenen voor een onderzoek aangeven. Indien de factuur is ingediend, wordt deze factuur of een kopie daarvan aan het certificaat of de vergunning of de kopie daarvan gehecht. De bevoegde autoriteiten zorgen ook voor doorgifte van eventueel verkregen inlichtingen, vergezeld van de opmerking dat de op genoemde certificaten of vergunningen vermelde feiten onjuist zijn.

7. Onder buitengewone omstandigheden kunnen de documenten wanneer zij niet in de bij dit artikel bepaalde vorm beschikbaar zijn, door andere documenten die dezelfde gegevens bevatten, worden vervangen.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 19 september 1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 september 1992.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESSEN
Vice-Voorzitter

EUROPESE GEMEENSCHAP **VOORAFGAANDE UITVOERVERGUNNING**

1. UITVOERDER (Naam, volledig adres, land)	**ORIGINEEL**		
	2. Nr. Datum Geldigheidsduur		
3. INVOERDER (Naam, volledig adres, land/gebied)	4. LAND VAN UITVOER		
	5. LAND OF GEBIED VAN BESTEMMING		
6. PLAATS EN DATUM VAN VERZENDING — VERVOERMIDDEL	7. NUMMER INVOERVERGUNNING		
N.B. Deze vergunning ontheft de uitvoerder niet van de verplichting tot het vervullen van de overige voorwaarden voor de uitvoer van de betrokken goederen	8. AANVULLENDE GEGEVENS		
9. MERKEN EN NUMMERS — AANTAL EN SOORT VAN DE VERPAKKING — OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN EN HET EINDGEBRUIK ERVAN	10. GN-CODE	11. HOEVEELHEID (1)	12. WAARDE (2)

13. VERKLARING VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Verklaart dat de uitvoer van bovenomschreven produkten is toegestaan.

Plaats en datum

Handtekening

14. BEVOEGDE AUTORITEIT (Naam, volledig adres, land)

(Stempelafdruk)

(1) Nettogewicht vermelden (kg) alsmede de hoeveelheid in de voor de desbetreffende categorie voorgeschreven eenheid, wanneer die niet het netto gewicht is.
(2) In de munteenheid van de verkoopovereenkomst.

15. VERKLARING (1) VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT VAN

Verklaart dat de invoer van de in de voorafgaande uitvoervergunning omschreven goederen heeft plaatsgevonden op

Plaats en datum

Handtekening (Stempelafdruk)

BEVOEGDE AUTORITEIT (Naam, volledig adres, land of gebied)

(1) Terug te zenden aan de in vak 14 aangegeven bevoegde autoriteit van de Europese Gemeenschappen.

EUROPESE GEMEENSCHAP **VOORAFGAANDE INVOERVERGUNNING**

1. UITVOERDER (Naam, volledig adres, land)	**ORIGINEEL**
	2. Nr. Datum Geldigheidsduur
3. INVOERDER (Naam, volledig adres, land/gebied)	4. LAND VAN UITVOER
	5. LAND OF GEBIED VAN BESTEMMING

6. AANVULLENDE GEGEVENS

7. MERKEN EN NUMMERS — AANTAL EN SOORT VAN DE VERPAKKING — OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN EN HET EINDGEBRUIK ERVAN	8. GS-CODE	9. HOEVEELHEID (1)	10. WAARDE (2)

11. VERKLARING VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT

De genoemde goederen zijn onderworpen aan officiële controle met betrekking tot de invoer. Het invoercertificaat verliest zijn geldigheid tenzij het binnen drie maanden na de datum van afgifte de bevoegde buitenlandse autoriteiten wordt overgelegd. Niet gebruikte invoercertificaten dienen aan de bevoegde autoriteiten te worden teruggezonden. Omleiding (wederuitvoer) naar een ander land is alleen mogelijk met toestemming van de voor de afgifte van uitvoervergunningen bevoegde autoriteit.

Ondergetekende bevestigt dat de invoer van bovenomschreven goederen in het gebied van bestemming is toegestaan.

Plaats en datum

Handtekening

12. BEVOEGDE AUTORITEIT (Naam, volledig adres, land/gebied)

(Stempelafdruk)

(1) Nettogewicht vermelden (kg) alsmede de hoeveelheid in de voor de desbetreffende categorie voorgeschreven eenheid, wanneer die niet het nettogewicht is.
(2) In de munteenheid van de verkoopovereenkomst.